

Mesures de Sécurité Français

ATTENTION!
Faisceau laser invisible en cas d'ouverture. Evitez toute exposition au faisceau. Produit laser de Classe 1. Ce système ne doit être ouvert que par un technicien qualifié afin d'éviter tout incident causé par une exposition au faisceau.
LASER $\lambda = 650$ nm, P max = 5 mW
Indication de puissance: Sur l'avers de l'appareil.
Cet appareil est conforme aux exigences existantes en la matière.

Conformément à la plaque indicatrice de puissance, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et compatibilité électromagnétique.

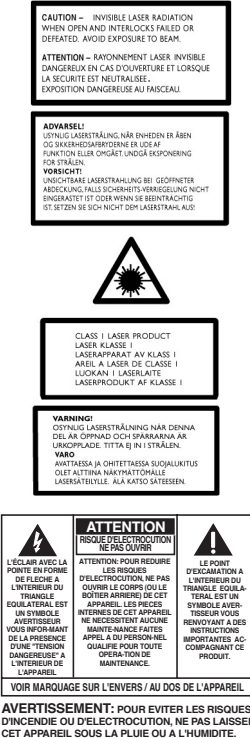
Merci de respecter l'environnement.
Avant de jeter vos piles, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.

Besoin de faire du boucan? - Seulement pas dans les tympans! Veillez à baisser le volume sonore avant de mettre les écouteurs. Augmentez le volume à votre convenance une fois les écouteurs en place.

Ce symbole indique que tous vos appareils électroniques usagés doivent être triés séparément et non jetés avec vos ordures ménagères. La Communauté Européenne a mis en place un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants sont responsables.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.
Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des pièces nécessaires au bon fonctionnement du système, mais pouvant s'avérer dangereuse pour la santé si elles ne sont pas manipulées correctement.

Par conséquent, veuillez ne jamais vous débarrasser de vos appareils usagés en les jetant avec vos ordures ménagères.
Si vous êtes le propriétaire de cet appareil, vous devez le déposer dans un centre de tri, ou le remettre au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté.
* Si vous êtes un utilisateur professionnel, veuillez suivre les consignes de votre fournisseur.
* Si cet appareil est loué ou vendu à titre confié, veuillez contacter votre fournisseur.
Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons tous !



Démarrage Rapide & Configuration du Lecteur

Accessoires

Verifiez que tous les éléments suivants ont bien été livrés avec votre lecteur :

1. Câble Audio/Vidéo x 2
2. Pile au Lithium ion Polymère x 1
3. Adaptateur AC/DC x 1
4. Adaptateur pour voiture x 1
5. Sacoché de transport x 1
6. Décodeur DVB-T x 1
7. Antenne x 1
8. Télécommande x 1

Démarrage rapide

1. Appuyez sur le bouton **POWER ON/OFF** pour allumer le lecteur. Le logo DVD s'affiche sur l'écran.
2. Ouvrez la porte du compartiment à disque, insérez un disque, face étiquetée vers le haut et refermez la porte du compartiment.
3. Le lecteur va automatiquement analyser le disque et en démarrer la lecture. Si un menu s'affiche, sélectionnez l'option permettant de démarrer la lecture. Sélectionnez cette option à l'aide des touches V A <> et appuyez sur **OK**.

Configuration du lecteur

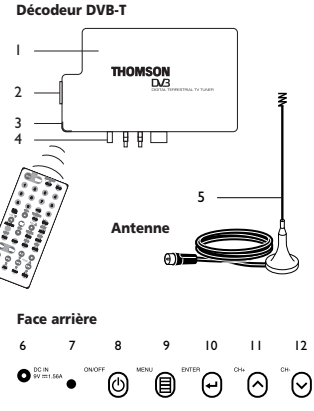
Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **SETUP** et le menu de réglage s'affiche sur l'écran.

Sélectionnez une icône du menu à l'aide des touches <>, puis l'une des options disponibles à l'aide des touches V A. Appuyez sur <> pour accéder au sous-menu, puis utilisez les touches V A pour choisir une option. Appuyez sur **OK** pour confirmer. Pour retourner au menu précédent, utilisez la touche <.

Pour quitter le menu du lecteur, appuyez de nouveau sur **SETUP**.

Réglage du système
Permet de régler la source, le standard TV, le type TV, le mot de passe, le contrôle parental, le format de l'écran et la réinitialisation des paramètres.

Fonction TV



1. Décodeur DVB-T
2. Prise d'antenne
3. Fenêtré IR
4. Prises AV et DC IN/OUT
5. Antenne
6. Prise d'alimentation
7. Témoin d'alimentation (voyant lumineux)
8. Touche Marche/Arrêt du décodeur
9. Pour accéder au menu principal de votre décodeur DVB-T
10. Pour entrer dans un menu
11. Remonte dans le menu / Pour passer à la chaîne suivante
12. Descend dans le menu / Pour revenir à la chaîne précédente

Utilisation de la télécommande

Pour utiliser la télécommande et commander votre décodeur DVB-T, placez le commutateur situé sur la télécommande en position DVB-T.

Attention à bien orienter votre télécommande en direction de la fenêtre de réception IR de votre décodeur, sinon celui-ci ne répondra pas aux ordres donnés par la télécommande.

Réglage et utilisation du décodeur

Faites vos réglages à l'aide des touches **MENU**, <>, V, A, OK de la télécommande. Vous pouvez également naviguer dans les menus avec les touches **MENU**, **ENTER**, **CH**, **CH** - situées à l'arrière du décodeur.

Mise en fonction

1. Enclenchez le décodeur DVB-T à l'arrière de votre lecteur DVD.
2. Insérez la prise de l'adaptateur secteur dans le connecteur DC du décodeur.
3. Insérez la fiche d'alimentation de l'adaptateur dans une prise secteur ou dans un adaptateur pour voiture.
4. Branchez le câble d'antenne dans la prise prévue à cet effet et placez l'antenne sur une surface métallique afin de lui offrir un plan de sol pour une meilleure réception.
5. Mettez en marche le lecteur DVD avec la touche **ON**.
6. Mettez en marche le décodeur à l'aide de la touche **ON / OFF** située à l'arrière.

Précautions

Précautions de base

- Eau et humidité - N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'une source d'eau - baignoire, baignoire, évier, cuve de lessivage ; ni dans un endroit humide ou près d'une piscine et autres emplacements similaires. Veillez à ne jamais renverser de liquide sur votre lecteur DVD portable ou ses composants car des points de tension dangereux risqueraient d'être touchés, provoquant un court-circuit qui pourrait causer un incendie ou une électrocution. Pour nettoyer votre lecteur DVD Portable, utilisez un chiffon doux, légèrement humidifié. Attendez toujours que les composants soient totalement secs avant de réutiliser votre appareil.
- Nettoyage - Avant toute opération de nettoyage, débranchez l'appareil de la prise secteur. N'utilisez ni nettoyants liquides, ni aérosols. Employez un chiffon doux, légèrement humidifié.
- Chaleur - Cet appareil doit être maintenu à l'écart de sources de chaleur telles que radiateurs, convecteurs, poêles ou tout autre appareil ly compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

- N'exposez jamais votre lecteur DVD portable ou ses composants à une chaleur ou à un froid extrême. N'exposez pas le lecteur à la lumière directe du soleil.
- Accessoires - N'utilisez aucun accessoire non agréé par le fabricant, cela pourrait s'avérer dangereux.
- Réparation - N'essayez jamais de réparer cet appareil par vous-même - l'ouverture de l'appareil ou le retrait de sa coque vous expose à des points de tension et autres dangers. Confiez toujours la réparation de vos appareils à un technicien qualifié.

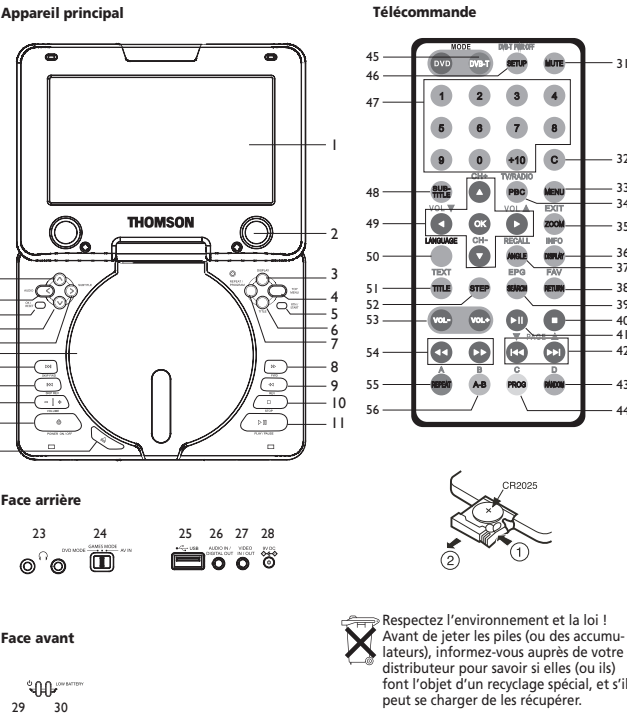
- Les cordons d'alimentations doivent toujours être disposés de façon à ne pas être piétinés ou pincés par des éléments situés sur ou à côté d'eux ; portez une attention toute particulière au niveau des prises murales, des boîtiers de raccordement et des sorties de l'appareil.
- Sources d'alimentation - Cet appareil ne doit être alimenté que par le type de tension spécifiée sur la plaque signalétique. Si vous avez le moindre doute quant au type de tension utilisé dans votre maison, contactez votre revendeur ou compagnie d'électricité. N'utilisez aucune ligne au-dessus de celle d'origine fournie par Thomson.

Précautions lors de l'affichage et de la lecture

- Lorsque vous utilisez votre lecteur DVD Portable, ne vous placez pas trop près de l'écran. Maintenez-vous aussi loin de l'écran que possible.
- Pour une qualité de jeu optimale, regardez l'affichage de votre lecteur DVD Portable directement sur votre téléviseur et ne jouez que dans de bonnes conditions lumineuses.
- Ne jouez pas si vous êtes fatigué ou ressentez le besoin de dormir.
- Jouez toujours dans une pièce parfaitement éclairée.
- Certaines personnes peuvent ressentir de la fatigue ou de l'inconfort après avoir joué pendant une longue période. Pensez à faire une pause de 10 à 15 minutes au moins toutes les heures lorsque vous jouez.

La fiche d'alimentation de l'appareil sert de dispositif de débarrèchement, elle doit à tout moment être facilement accessible et aucun objet ne doit en bloquer l'accès. Pour couper totalement l'alimentation de l'appareil, la fiche d'alimentation doit être retirée entièrement de la prise secteur.

Commandes de Base



Respectez l'environnement et la loi !
Avant de jeter les piles (ou des accumulateurs), informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles (ou ils) font l'objet d'un recyclage spécifique. Si l'il peut se charger de les récupérer.

Commandes de Base

1. Affichage LCD
2. Encintes
3. Sélectionne les informations à afficher
4. Donne accès au menu de réglage du lecteur ou au menu du disque
5. Retourne au menu du disque
6. Accède au menu des titres du disque (si disponible)
7. Donne accès au menu de répétition et de programmation
8. Effectue une recherche vers l'avant
9. Effectue une recherche vers l'arrière
10. Arrête la lecture
11. Démarre et interrompt la lecture
12. Remonte dans le menu
13. Navigue vers la gauche dans le menu ; sélectionne un réglage audio
14. Confirme la sélection
15. Descend dans le menu
16. Navigue vers la droite dans le menu ; sélectionne un réglage de sous-titrage
17. Porte du compartiment à disque
18. Avance d'un chapitre ou d'une piste
19. Recule d'un chapitre ou d'une piste
20. Règle le volume
21. Mise en marche / arrêt du lecteur
22. Ouvre la porte du compartiment à disque
23. Prise casque
24. Commutateur de fonction
25. Connecteur USB
26. Prise entrée audio / sortie numérique
27. Prise entrée / sortie vidéo
28. Prise d'alimentation
29. Indicateur d'alimentation
30. Indicateur de faible chargement de la pile
31. Permet de couper le son
32. Nettoie la saïe
33. Donne accès au menu du disque
34. Donne accès au menu de lecture d'un disque VCD
35. Permet de sélectionner une option de zoom
36. Affiche les informations
37. Permet de sélectionner un angle d'affichage DVD
38. Retourne au sommet des menus
39. Donne accès au menu de recherche
40. (STOP) - arrête la lecture
41. (PLAY/PAUSE) - démarre et interrompt la lecture
42. (SKIP FWD/SKIP REV) - Passe au chapitre ou à la piste précédente ou suivante
43. Sélectionne le mode de lecture aléatoire
44. Donne accès au mode de programmation
45. Fonctions DVB-T / DVD
46. Donne accès au menu de réglage du lecteur
47. Touches numérotées
48. Permet de sélectionner un réglage de sous-titrage
49. Touches de navigation correspondant à la direction indiquée, appuyez sur OK pour confirmer la sélection
50. Permet de sélectionner une langue
51. Donne accès au menu des titres (si disponible)
52. Donne accès au mode avance image par image
53. Réglage du volume
54. (FWD / REV) - démarre une recherche avant ou arrière
55. Permet de sélectionner un mode de répétition
56. Permet de régler la séquence de répétition A-B

Notes sur la télécommande

Avant la première utilisation, retirez la languette plastique recouvrant le compartiment à pile de la télécommande. Pour changer la pile, faites glisser la languette de verrouillage vers la droite et sortez le plateau à pile. (Une pile bouton type CR2025 requise)

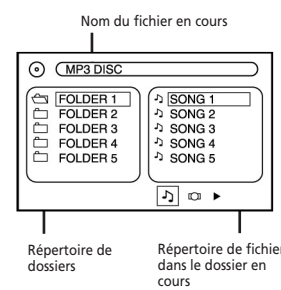
Lorsque vous utilisez la télécommande, veillez à toujours la pointer en direction du capteur situé sur le panneau frontal du lecteur (à l'emplacement de l'indicateur d'alimentation).

Attention
Afin d'éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités indiquées au fond du compartiment à piles. Utilisez uniquement des piles du type spécifié.

Lecture des Divers Formats

Lecture des fichiers MP3, WMA et JPEG

Votre appareil supporte la lecture des fichiers MP3, WMA et JPEG. Lorsqu'un disque est inséré, l'appareil détecte automatiquement sa compatibilité et en démarre la lecture. Lors de la lecture de fichiers MP3 et WMA, et en mode Stop pour les fichiers JPEG, l'écran suivant s'affiche :



- Utilisez les touches V A <> pour naviguer parmi les dossiers et répertoires.
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner la lecture du fichier sélectionné.
- Lors de la lecture d'un fichier JPEG, utilisez les touches V A <> pour inverser ou faire pivoter l'image.
- La fonction de programmation est disponible pour les disques mp3 et WMA, consultez la rubrique "Lecture programmée" pour plus de détails. Saisissez le numéro du dossier sous la colonne "D" et le numéro du fichier sous la colonne "F".

Lecture via le connecteur USB

Les fichiers MP3, WMA et JPEG stockés sur un appareil USB peuvent être lus via le connecteur USB situé à l'arrière du lecteur. Les opérations de lecture sont identiques à celles données ci-dessus pour la lecture de fichiers sur un disque. Dès qu'un appareil USB est branché, un menu s'affiche pour pouvoir sélectionner le mode disque ou USB.

CD audio

Votre appareil supporte également la lecture de CD audio.
La lecture démarre automatiquement dès qu'un CD est inséré. La programmation est disponible pour les CD audio. Veuillez consulter la rubrique "Lecture programmée" pour plus de détails. Seule l'insertion du numéro de la piste est requis.

Branchements

Branchement de l'adaptateur secteur

- Insérez la prise de l'adaptateur secteur dans le connecteur DC de l'appareil.
- Insérez la fiche d'alimentation de l'adaptateur dans une prise secteur ou dans un adaptateur pour voiture.
- Allumez l'appareil.
- Si vous pensez ne pas avoir à utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Installation de la batterie

- Placer la batterie sous la base de l'appareil.
- Faites-la glisser latéralement jusqu'à entendre un léger "clac".
- Votre appareil est maintenant alimenté via la batterie.

Retrait de la batterie

- Retournez l'appareil.
- Trouvez le loquet de verrouillage sous l'appareil.
- Poussez sur le loquet et faites glisser la batterie latéralement pour la sortir.

Chargement de la batterie

- Insérez la prise de l'adaptateur dans le connecteur d'alimentation de l'appareil.
- Éteignez l'appareil pour démarrer le chargement.
- Le voyant est rouge lorsque le chargement est en cours, et passe au vert dès que la batterie est entièrement chargée.
- Il est impossible de charger la batterie lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

Branchements externes

Cet appareil peut transmettre son image vers d'autres sources. Pour cela, placez le Commutateur de fonction situé à l'arrière de l'appareil en position DVD MODE.
Prenez toujours garde à éteindre votre lecteur avant de le relier à d'autres appareils.

1. Insérez le petit connecteur jaune dans la prise VIDEO IN/OUT du lecteur.
2. Insérez le connecteur jaune de taille supérieure (avec broche) dans la prise entrée vidéo de l'appareil externe.
3. Insérez le connecteur noir dans la prise AUDIO IN/DIGITAL OUT du lecteur.
4. Insérez le connecteur orange (avec broche) dans la prise entrée audio de l'appareil externe.

Votre lecteur peut également servir de moyen d'affichage pour d'autres appareils, tels que lecteur DVD, console de jeux etc. Pour cela, placez le Commutateur de fonction situé à l'arrière de l'appareil en position AV IN. Prenez toujours garde à éteindre votre lecteur avant de le relier à d'autres appareils.

1. Insérez le petit connecteur jaune dans la prise VIDEO IN/OUT du lecteur.
2. Insérez le connecteur jaune de taille supérieure (sans broche) dans la prise entrée vidéo de l'appareil externe.
3. Insérez le connecteur noir dans la prise AUDIO IN/DIGITAL OUT du lecteur.
4. Insérez les connecteurs blanc et rouge (sans broche) dans les prises sortie audio de l'appareil externe.

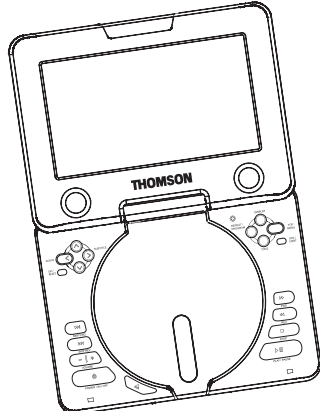
- Le voyant est rouge lorsque le chargement est en cours, et passe au vert dès que la batterie est entièrement chargée.
- Il est impossible de charger la batterie lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

Tocom: 56384690

THOMSON

Guide d'utilisation

Bedienhandbuch



F/D

DTH740DVB-T

Veuillez lire attentivement les instructions contenues dans ce guide avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois.

Jeux

Mise en service

Cet appareil vous propose 30 jeux.

Pour y accéder, placez le commutateur de fonction situé à l'arrière de l'appareil en position **GAMES MODE**, un écran d'accueil s'affiche à l'écran.

Sélectionner un jeu

Appuyez sur **RTN / START** pour faire apparaître la liste des jeux proposés.

1. Appuyez sur V A <> pour faire défiler la liste.
 2. Lorsque votre choix est fait, mettez en jeu le jeu choisi et validez avec **RTN / START**.
- Selon le jeu choisi, ces touches peuvent avoir des fonctions différentes.
3. Pour sortir d'un jeu appuyez sur **OK / RESET**.

Pour jouer

1. Pour vous déplacer dans le jeu, appuyez sur V A <>.
 2. Utilisez les touches A, B, TA, TB pour jouer.
- Selon le jeu choisi, ces touches peuvent avoir des fonctions différentes.
3. Pour sortir d'un jeu appuyez sur **OK / RESET**.

Les jeux proposés

- Delta Fighter
- Space Castle
- VR Racing
- Sea War
- Dragon Fire
- Golden Arrow
- Push the Box
- Bean's Adventure
- Ball Clash
- Block Out
- Road Star
- Super Surfing
- Bubble Blast
- Fish Catcher
- Ball Muttia
- Grass Cutter
- Jewel Master
- Motor Rally
- Birdie Nest
- Insect Chase
- Bingo Zap
- Last Cabra
- Ocean Quest
- Pinball Track
- Runnin' Car
- Spin Ball
- Animal Pool
- Go Bang
- Garden Maze
- Submarine War

Astuces de Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas.

- **Éteignez, puis rallumez l'appareil.**
- **Vérifiez que la fiche d'alimentation est bien branchée ou que la pile est correctement insérée et non déchargée.**
- **Cet appareil ne peut fonctionner si l'alimentation de l'adaptateur voiture est supérieure à 16V.**

Il n'y a pas de son ou pas d'image.

- Vérifiez le branchement de l'alimentation secteur ou la pile.
- Assurez-vous que l'appareil est bien allumé.
- Vérifiez que la prise secteur fonctionne correctement (en y branchant un autre appareil, par exemple).
- Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
- Vérifiez que le volume n'est pas réglé trop bas.

Il n'y a pas de son ou la qualité sonore est mauvaise.

- Assurez-vous que les prises audio sont correctement branchées.
- Assurez-vous que le connecteur audio n'est pas endommagé.
- Vérifiez que le volume sonore n'est pas réglé trop bas.
- Vérifiez le bon réglage des paramètres audio du lecteur.
- Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne entrée AV pour votre TV.
- Vérifiez que la fonction coupeur du son n'est pas activée.

Impossible de lire un disque

- Assurez-vous que le disque est bien inséré face étiquetée vers le haut.
- Vérifiez que le disque n'est ni ondulé, déformé, endommagé, taché ou rayé.
- Vérifiez que le format du disque est bien compatible avec ce lecteur.
- Vérifiez que le code région du disque correspond bien à celui de votre lecteur - le code région de ce lecteur est le 2.

La télécommande ne fonctionne pas

- Les piles sont peut être déchargées.
- Veillez à bien pointer la télécommande en direction du capteur du lecteur.

J'ai oublié mon mot de passe pour le contrôle parental.

- Entrez le code 9688 dans le champ mot de passe afin d'effacer celui en cours. Gardez ce mot de passe "de secours" hors de portée des enfants ! Consultez la rubrique "Réglage du Lecteur - Réglage du Système" pour plus de détails.